

1847-03-21

AFSENDER

Jensen

MODTAGER

Cathrine Elisabeth Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Vildslev

Modtagersted:
Veiby

Omtalte personer:
P.C. Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 14 nr. 17

DOKUMENTINDHOLD

Forespørgsel til Cathrine Skovgaard om at videresende et brev til hendes søn P.C. Skovgaard. Se det vedlagte brev i Mappe 14 nr. 16.

TRANSSKRIFTION

Kjære Moder Skovgaard!

Det er, hvis jeg husker ret, første Gang jeg skriver til Dem, og, desværre! det er i en lidet glædelig Anledning. Gjennem mine Forældre vil De have hørt vor kjære Adolphi Død; den har smertet Dem og Deres, saavel som vor gamle Veninde, Jfr. Broe, det veed jeg. Mangen sorgfuld Time have det sidste Aar bragt os, men denne Sorg er den største. Gud give navnlig min stakkels Kone Styrke i hendes dybe Bekymring; hvad der mildner denne er Tilværelse af de 3, vi haver tilbage, som Gud lader os beholde!! Vor sidste lille Dreng er i denne Tid en sand Velsignelse for os; Beskjæftigelsen med ham er hendes bedste Adspredelse. Gud være takket, som gav os ham, før han berøvede os vor Førstefødte. Saa gjerne ønskede jeg yde min kjære Gusta en Glæde,

●3●

der kunde [Overstreget: sige at] ligesom knytte sig til den stedfundende Sorg, og en saadant er det jeg her gjennem Dem og ved Deres gode Søn vilde berede hende.

Sagen er denne: Vi ønskede ikke at berøve vore Forældre og Søkende Adolphi Portrait, som Skovgaard i sin Tid var saa god at skjænke os; paa den anden Side veed jeg jo nok, at hun gjerne, inderlig gjerne vilde eie et saadant Minde. Indlagte Brev til Deres Peter – jeg kjender ikke hans Adresse – udtaler derfor det Ønske og den Anmodning, at han vilde endnu engang male vor Adolphi træk efter [det] tidligere saa vel trufne Portrait; med det vilde jeg da berede min Kone en glad Overraskelse, helst til hendes Geburtstag, om det kunde skee. Jeg veed nu ikke, om Skovg. kan faa Leilighed dertil, at han vil det, derom tør jeg efter hans tidligere Velvillie imod os være overbevist. Turde jeg bede Dem snarest muligt at tilstille Deres Søn det indlagte Brev?

●3●

Med Deltagelse have vi gjennem Fader hørt Efterretninger om Dem; Gid Deres og Jomfru Broes Helbred idetmindste maatte være nogenlunde god! Gid vi, især under disse sørgelige Omstændigheder, være baade Dem og andre gamle Venner nærmere; Ogsaa det er et Savn, ikke af de ringeste. Dog, der kunne komme bedre Tider; En tidligere Lykke og Tilfredshed kan med Guds hjælp igjen vende tilbage: i vore Børn er jo dog et Middel dertil beredt os. Paa Lørdag bliver Ad. begravet; hans Sjæl var

Reenhed; hans sidste Lidelser viste Exempel paa Taalmodighed og
Kjærlighed; Gud velsigne hans [?]

De bedste Ønsker for Dem og Deres! Jfr Broe derunder indbefattet
Deres hengivne

Jensen

Vildslev [?] 21 Marts 1847

Hjær Meten Skovgaard!

Dat er, just is siges ud, først
Gang is floris til dem, og, kommer!
det er i en lille glædelig Anledning.
Opmærksom min Lærded mig de
fandt sig mere hjerte Skolens Ad, den
for første Gang og den, færdig,
for mere gamle Minde for den,
det er is. Men for sig selv en
fandt de første der brægt os, men den
Gang is den første. Just den næste
min færdig, den Adgang i færdig
lyst Adgang; fandt den minde
den er i færdig af den 3, min fandt
tilbage, for den lade os begynde!!
Men først, lille Gang er i den
den er fandt Adgang for os, den
færdig den fandt er færdig den
Adgang. Just den fandt, for den
er fandt, for den berømt os for den,
færdig. - End færdig inget is
at det er min hjerte færdig end færdig.

[illegible]

Med Deltagelse naar vi gjenmaa Sæde for
Aftandsreises naar den, der blev af Jernbri
Og det Jernbri idelindigt maatte naar nogen
binderet! Det er, idet vi er i det Jernbri
Og det Jernbri, naar det er af anden gæde
Men vi er i den; og vi er i den, idet
af det Jernbri. Og, der er i den, idet
idet; og det Jernbri idet og idet idet
idet. Det Jernbri idet idet idet, idet
Det er i den idet idet idet idet idet idet.
Idet idet idet idet idet idet idet idet
Idet idet idet idet idet idet idet idet
idet idet idet idet idet idet idet idet
idet; Det idet idet idet idet idet idet idet idet

De idet idet idet idet idet idet idet idet
idet idet idet idet idet idet idet idet

idet idet idet idet idet idet idet idet

idet idet idet idet idet idet idet idet

idet idet idet idet idet idet idet idet

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 14 Nr. 17

